(5) Int. Cl.:
BUNDESREPUBLIT EUTSCHLAND

вочь 2010/398323

DM3 Rece PUTTO 03 APR 2003

DEUTS CHES PATENTAMT

Deutsche Kl.: 82 b, 12

Friengigen (10)

(1) (1)	Auslegeschrift			1/8204/	•
₩ @ @		J	Aktenzeichen: Anmeldetag:	P 17 82 647.0-23 27. September 1968	
⊕ ⊕			Offenlegungstag Auslegetag:	: — 12. August 1971	
	Ausstellungspriorität:		·		
99 99 99 90	Unionspriorität  Datum:  Land:  Aktenzeichen:				
9	Bezeichnung	Flüssigke	itsbremse für Schl	emmzentrifugen	1 1 1 1
(6) (6)	Zusatz zu: Ausscheidung aus:	 -	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	740 Oelde	
<b>⑦</b>	Anmelder: Vertreter:	Westfalis	i Separator AG, 47	40 Octob	
<b>@</b>	Als Erfinder benannt:	Hemfort	sen., Heinrich, 47	40 Oelde	
<u></u>				N. Jackskii	

Für die Beurteilung der Patentfähigkeit in Betracht gezogene Druckschriften:
CH-PS 203 503
»Hütte«, 27. Auflage, Bd. II, S. 173

Die Erfindung betrifft eine Flüssigkeitsbremse für Schlammzentrifugen mit einer in die Bremsflüssigkeit

eintauchenden Ringscheibe od. dgl.

Schleudertrommeln von Schlammzentrifugen haben wegen ihrer großen Schwungmasse eine relativ lange 5 Anlaufzeit. Nach dem Einschalten des Antriebsmotors können je nach Größe der Trommel bis zu 15 Min. vergehen, bis die Nenndrehzahl erreicht ist und der Schleuderbetrieb aufgenommen werden kann.

trägt wegen der reibungsarmen Lagerung ein Mehrfaches der Anlaufzeit. Da die Trommel einer Schlammzentrifuge von Zeit zu Zeit inspiziert und gereinigt werden muß, pflegt man sie abzubremsen, um nicht die lange Auslaufzeit abwarten zu müssen. 15

Es sind mechanische Bremsen bekannt, die aus einem in einem Zylinder untergebrachten, unter Federdruck stehenden und an der Stirnfläche mit einem Bremsbelag versehenen Bremsbolzen bestehen. Bremsen dieser Art sind am stillstehenden Separatoren- 20 gestell angebracht. Durch Drehen eines Hebels wird der Bremsbolzen freigegeben, der sich dann unter dem Druck der Feder an das abzubremsende Teil anlegt. Durch Drehen des Hebels in umgekehrter Richtung wird der Bremsbolzen wieder eingezogen.

Bremsen dieser Art können direkt auf die Trommel oder auf eine an der Vorgelegewelle befestigte Bremsscheibe wirken. Im erstgenannten Fall entsteht im Laufe der Zeit am Trommelmantel ein merklicher Verschleiß. Im letztgenannten Fall bleibt zwar die 30 Trommel von diesem Verschleiß verschont, dafür wird aber das Getriebe belastet. Ist das Bremsmoment größer als das Beschleunigungsmoment, dann ist auch die Belastung des Getriebes beim Bremsen entsprechend höher. Bei den normalerweise verwende- 35 Regulierung der Bremswirkung. ten Schraubenradgetrieben werden im Vergleich zum Anlauf beim Abbremsen die entgegengesetzten Flanken der Schraubenradzähne und der Antriebsschnecke belastet, so daß sich im Laufe der Zeit ein doppelseitiger Verschleiß zeigt.

Unabhängig davon, ob mechanische Bremsen die Trommel direkt oder indirekt abbremsen, haben sie den Nachteil, daß die Bremskraft durch den Federdruck gegeben ist und nicht verändert werden kann. hohen Erwärmung und Funkenbildung, so daß sie bei leicht entzündbaren Schleudergütern nicht ver-

wendet werden können.

Es sind auch Gegenstrombremsen bekannt. Durch Umpolen zweier Phasen der Drehstromzulcitung mit- 50 tels eines Umschalters wird das Drehfeld umgekehrt, so daß der Motor als Bremse wirkt. Dabei hat der Motor die entstehende Bremswärme aufzunehmen. Da diese Wärmemengen nicht in gleichem Maße durch Belüftung od. dgl. abgeführt werden können, 55 muß der Motor eine sehr große Wärmekapazität besitzen, um die Wärme zunächst speichern zu können. Das führt aber zu unförmigen Abmessungen des Antriebsmotors. Außerdem muß wegen der höheren Stromaufnahme die Wicklung einen größeren Quer- 60 schnitt haben, und die hohe Erwärmung kann ebenfalls bei bestimmten Schleudergütern eine Gefahr darstellen. Die Bremskraft einer Gegenstrombremse ist wie die mechanischer Bremsen nicht regelbar.

Aus der schweizerischen Patentschrift 203 503 ist 65 eine Einrichtung zum Bremsen der Trommel von Zentrifugen bekannt, bei der ein Auslöseglied bei stärkeren Vibrationen seine Lage verändert und da-

durch eine in den üblichen Flüssigkeitsablauf aus dem Zentrifugengehäuse eingebaute Absperrvorrichtung schließt und gleichzeitig eine andere Absperrvorrichtung öffnet, durch welche Flüssigkeit aus einem Vorratsbehälter in das Gehäuse der Schleudermaschine fließt. Sobald die rotierende Trommel in diese Flüssigkeit eintaucht, erfährt sie eine Abbrem-

Nachteilig bei dieser bekannten Einrichtung ist zu-Das freie Auslaufen einer Schleudertrommel be- 10 nächst, daß sie eine relativ große Flüssigkeitsmenge erfordert, von der nur ein geringer Teil für das Abbremsen wirksam wird. Es dauert auch eine geraume Zeit, bis sich das Gehäuse so weit gefüllt hat, daß die Trommel zum Eintauchen kommt. Ein augenblickliches starkes Abbremsen ist mit dieser bekannten

Einrichtung nicht möglich.

Da das Gehäuse als Fanggefäß für die zentrifugierte Flüssigkeit dient, muß der Trommelinnenraum über Bohrungen oder einen ringförmigen Überlauf mit dem Gehäuse in offener Verbindung siehen. Beim Auffüllen des Gehäuses mit Bremsflüssigkeit tritt dann umgekehrt Bremsflüssigkeit in die Trommel ein,

was ebenfalls sehr nachteilig sein kann.

Der die Bremsflüssigkeit enthaltende Hochbehälter 25 muß nach jedem Bremsvorgang wieder aufgefüllt werden, und zwar mit einer solchen Flüssigkeitsmenge, daß das Gehäuse nur bis zur Höhe des Wellendurchtritts gefüllt wird, wenn das Überlaufen der Bremsflüssigkeit in den Arbeiteraum vermieden werden soll.

Die bekannte Bremseinrichtung wirkt auch nicht konzentrisch auf den ganzen, sondern nur auf den halben Trommelumfang. Schließlich gestattet sie auch weder eine augenblickliche Aufhebung noch eine,

Aus »Hütte«, 27. Auflage, Band II, S. 173 ist es bekannt, daß eine als Scheibenbremse ausgebildete Wasserbremse eine Reibleistung entwickelt, die der dritten Potenz der Drehzahl und der fünften Potenz

des Scheibendurchmessers proportional ist. Beim Anlaufen und Abbremsen einer Schleudertrommel wird einmal eine Drehzahl erreicht, die der Eigenresonanz des Separators entspricht. Kleinere Unwuchten schaukeln sich dann zu größeren Schwin-Ein weiterer Nachteil ist die Gefahr einer unzulässig 45 gungsweiten auf, die die der radialen Abstützung dienenden Elemente, z. B. das Halslager der Spindel, außerordentlich beanspruchen. Diese Beanspruchungen sind um so geringer, je schneller die kritische Drehzahl durchlaufen wird. Mit einer regelbaren Bremse ist es möglich, die Bremskraft vor Erreichen der kritischen Drehzahl zu verstärken und damit den Durchgang durch den kritischen Drehzahlbereich zu

beschleunigen.

Bei Schlammzentrifugen der selbstreinigenden Bauart kann es vorkommen, daß bei einer Entschlammung einseitig sitzengebliebene Feststoffe zu einer mehr oder weniger starken Unwucht der Trommel führen. Da Trommel und Trommelfüllung gleiche Winkelgeschwindigkeit haben, kann sich eine solche Unwucht normalerweise nicht von selbst beheben. Durch plötzliches und starkes Abbremsen der Trommel kann man aber erreichen, daß die flüssige Trommelfüllung auf Grund der Trägheit gegenüber der Trommel selbst voreilt und dadurch eine spülende Wirkung auf den inneren Trommelmantel ausübt und eine Verteilung sitzengebliebener Feststoffe bewirkt. Auch in solchen Fällen ist eine Bremse mit veränderlicher Bremskraft von großem Vorteil.

4

Schlammzentrifugen der hermetischen Bauart werden während des Umlaufens der Trommel durch Rückspülung gereinigt. Nach dem Umschalten je eines Ventils in der Zu- und Ablaufleitung wird eine Spillflüssigkeit durch die Ablaufleitung in die Tromm I hineingedrückt, die durch die Zulaufleitung wieder austritt. Da ein plötzliches und starkes Abbremsen der Trommel die Aufwirbelung der feinen Partikel unterstützt, wird die Entfernung der abgelagerten Trübstoffe aus der Trommel verbessert.

Dasselbe gilt auch für Vollmanteltrommeln anderer Bauart, die durch Rückspülung gereinigt werden.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, eine Flüssigkeitsbremse für Schlammzentrifugen zu schaffen, die nur eine geringe Flüssigkeitsmenge erfordert 15 und augenblicklich wirksam wird, die vom Trommelinnenraum getrennt ist, auf den ganzen Trommelumfang wirkt und sowohl eine plötzliche Aufhebung als auch eine Regulierung der Bremswirkung ge-

Die Flüssigkeitsbremse gemäß der Erfindung ist gekennzeichnet durch einen Ring mit U-förmigem Ouerschnitt, der eine zur Drehachse offene Ringnut bildet, die im peripheren Teil mit einer oder mehreren nach außen führenden Bohrungen versehen ist and in die die Ringscheibe od. dgl. als bremsendes Element und eine Zuleitung für eine Bremsflüssigkeit hineinragen, wobei eines der beiden Teile an der drehbaren Trommel und das andere am stillstehenden Zentrifugengestell befestigt ist.

In der Zeichnung sind zwei Ausführungsbeispiele

der Erfindung dargestellt, und zwar zeigt Fig. 1 eine Konstruktion, bei der der U-förmige Ring am stillstehenden Gestell und eine Bremsscheibe

an der drehbaren Trommel befestigt sind und Fig. 2 ein Beispiel für eine kinematische Umkeh-

In Fig. 1 ist ein U-förmiger Ring 3 am Zentrifugengestell 1 und eine Bremsscheibe 4 an der Trommel 2 befestigt.

Eine Zuführungsleitung 5 für Bremsflüssigkeit ist

mit einem Ventil 6 versehen und mit ihrer Austrittsöffnung gegen die Bremsscheibe 4 gerichtet.

Beim Öffnen des Ventils 6 wird Bremsflüssigkeit gegen die Scheibe 4 gespritzt und von dieser nach außen in die Ringkammer 7 des U-förmigen Rings 3 geschleudert. Diese Kammer ist mit einer oder mehreren nach außen führenden Bohrungen 8 versehen, damit sich die Kammer 7 selbsttätig entleert, wenn damit sich die Kammer 7 selbsttätig entleert, wenn der Zustrom von Bremsflüssigkeit abgestellt wird.

Die Bremsscheibe 4 kann mit Rippen od dgl. versehen sehn. In Abhängigkeit von der zufließenden Bremsflüssigkeitsmenge füllt sich die Kammer 7 mehr oder weniger mit Flüssigkeit auf, so daß mit Hilfe des Ventils 6 die Bremswirkung geregelt werden kann.

Bei dem Ausführungsbeispiel nach Fig. 2 ist der U-förmige Ring 3 an der Trommel 2 und die Bremsscheibe 4 am Gestell 1 befestigt. In diesem Fäll wird die Bremsflüssigkeit gegen den Trommelboden gespritzt und von diesem nach außen in die ringförmige Kammer 7 geschleudert, die ebenfalls mit Entleerungsbohrungen 8 versehen ist.

### Patentansprüche:

1. Flüssigkeitsbremse für Schlammzentrifugen mit einer in die Bremsflüssigkeit eintauchenden Ringscheibe od. dgl., gekennzeichnet durch einen Ring (3) mit U-förmigen Querschnitt, der eine zur Drehachse offene Ringnut (7) bildet, die im peripheren Teil mit einer oder mehreren nach außen führenden Bohrungen (8) wersehen ist und in die die Ringscheibe (4) od dgl. als bremsendes Element und eine Zuleitung (5) für eine Bremsflüssigkeit hineinragen, wobei eines der beiden Teile (3, 4) an der drehbaren Trommel (2) und das andere am stillstehenden Zentrifugengesteil (1) befestigt ist.

2. Bremse nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß in die Zuleitung (5) für die Bremsflüssigkeit ein die Bremswirkung regelndes Dros-

selorgan (6) eingebaut ist.

Hierzu 1 Blatt Zeichnungen

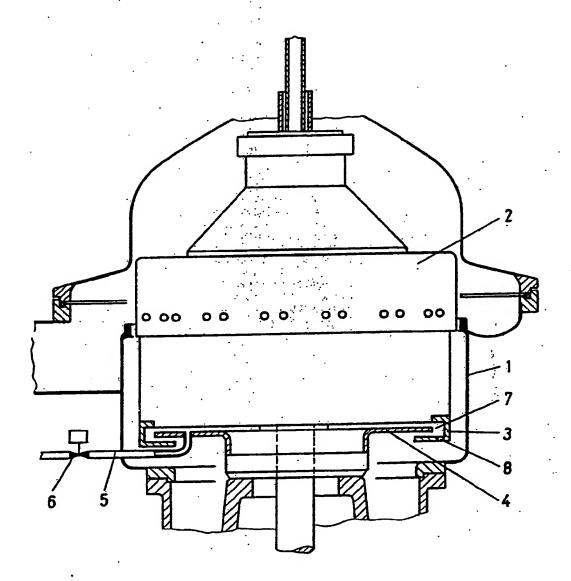


Fig. 2

Nummer: 1 782 647
Int. Cl.: B 04 b, 9/00
Deutsche Kl.: 8z b, 12
Auslegetag: 12. August 1971

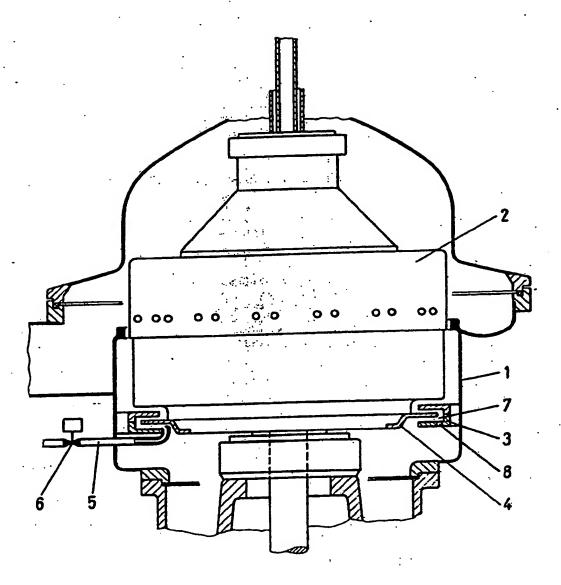


Fig. 1

### 6485-28WOUS RRM 4/1/03

## File 351:Derwent WPI 1963-2003/UD,UM &UP=200321

(c) 2003 Thomson Derwent

\*File 351: Alerts can now have images sent via all delivery methods. See HELP ALERT and HELP PRINT for more info.

# Set Items Description

S1 1 PN=DE 1782647

#### 1/5/1

DIALOG(R)File 351:Derwent WPI

(c) 2003 Thomson Derwent. All rts. reserv.

### 000739820

WPI Acc No: 1970-77142R/197042 Centrifugal-separator bowl brake

Patent Assignee: WESTFALIA SEPARATOR AG (WESS )

Number of Countries: 005 Number of Patents: 005

Patent Family:

Patent No Kind Date Applicat No Kind Date Week

FR 2018977 A 197042 B
GB 1223396 A 197107
DE 1782647 B 197133
CA 906918 A 197234
SU 346843 A 197316

Priority Applications (No Type Date): DE 1782647 A 19680927

### Abstract (Basic): FR 2018977 A

U-Cross-section ring delimits an annular groove open relative to the rotation axis and with one or more holes, in its peripheral part, opening to the exterior. Into the groove enters an annular disc forming a brake element, and a brake liquid supply duct. One element is fixed to the bowl and the other to the separator frame. Pref., the duct has a control valve.

Title Terms: CENTRIFUGE; SEPARATE; BOWL; BRAKE

Derwent Class: J01; P41; Q63

International Patent Class (Additional): B04B-009/00; F16D-057/00

File Segment: CPI; EngPI